

M
E
G
H
Í
V
Ó



I
N
V
I
T
A
T
I
O
N

Asklepios-Med

tisztelettel meghívja Önt és kedves partnerét
az Orvos-muzsikus Koncert-sorozat
következő állomására



A rendezvényre
2013. szeptember 7-én (szombaton)
18:00 órakor kerül sor **Aggteleken**
a **Baradla cseppkő-barlang hangverseny-termében**
(H-3759 Aggtelek, Baradla oldal 1)

requests the pleasure of your company at the upcoming
event of the Concert-series of Doctor-musicians

You and a guest are cordially invited to join us on
Saturday, **September 7, 2013 at six o'clock** in the
afternoon at the
**sub-terranean concert hall of the Baradla stalactite
cave in Aggtelek**
(H-3759 Aggtelek, Baradla oldal 1, Hungary)



A koncertet megnyitja
dr. **Palotás András**, orvos, kutató, festő
az *Asklepios-Med* vezetője
(www.asklepios-med.eu)

Welcome address and opening by
dr. **András Palotás**, medical doctor, scientist, painter
founding director of *Asklepios-Med*
(www.asklepios-med.eu)



orvos-muzsikus koncert

concert of doctor-musicians

Program



Közreműködik

Featuring entertainment by

Komoly-zenei blokk

I

Classical music

dr. Pószán Krisztina, fogász (magán-praxis, Debrecen): fuvola

Kósa Vera, gyógytornász (Debreceni Egyetem): zongora

dr. Krisztina Pószán, dentist (private practice, Debrecen, Hungary): flute

Vera Kósa, physio-therapist (University of Debrecen, Hungary): piano

program

Johann Sebastian Bach: h-moll szvit (részletek) / suite in H-minor (excerpts)



dr. Sipos Andrea, belgyógyász, hematológus (Szent László kórház, Budapest): ének

dr. Andrea Sipos, internal medicine, hematologist (Szent László hospital, Budapest, Hungary): vocal

program

Georg Friedrich Händel: Di cor mio (Alcina)
Georg Friedrich Händel: Scagliano amore e sangue (Arminio)

dr. Kassai Endre, infektológus (Bugát Pál kórház, Gyöngyös): zongora

dr. Endre Kassai, infectologist (Bugát Pál hospital, Gyöngyös, Hungary): piano

program

Frédéric Chopin: A-dúr keringő, opus 69, numero 1 / Waltz in A-flat major, opus 69, N°1

dr. Nagy László, ideg-sebész (Texas Tech University, Lubbock, USA): ének

dr. László Nagy, neuro-surgeon (Texas Tech University, Lubbock, USA): vocal



program

Stefano Donaudy: Vaghissima sembianza / Very vague semblance
Giacomo Puccini: Recondita armonia / Concealed harmony (Tosca)
Giacomo Puccini: E lucevan le stelle / And the stars were shining (Tosca)

Bartha-Kapin Marianna, gyógytornász (Péterfy Sándor utcai kórház, Budapest): fuvola

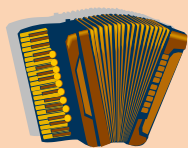
Marianna Bartha-Kapin, physio-therapist (Péterfy Sándor street hospital, Budapest, Hungary): flute

program

Johann Sebastian Bach: Air (Zenekari szvit III, D-dúrban / Orchestral suite N° 3 in D-major)

dr. **Lakatos Elvira**, belgyógyász, háziorvos (magán-praxis, Jászberény): tangó-harmonika

dr. **Elvira Lakatos**, internal medicine, family physician (private practice, Jászberény, Hungary): accordion



program

Jáhn Antal: Orosz népdal-fantázia (Russian folk music fantasy)
Hlaszny Béla: Vidám reggel (Jolly good morning)

Kátai MediSong kórus (Kátai Gábor kórház, Karcag):

Kátai MediSong choir (Kátai Gábor hospital, Karcag, Hungary):

kórus-vezető: Kátainé Nyakó Edit, gyógytornász (Kátai Gábor kórház)

choir-master: Edit Kátai-Nyakó, physio-therapist (Kátai Gábor hospital)

kórus-tagok: a Kátai Gábor kórház 17 egészségügyi dolgozója

members: 17 health-care professionals of Kátai Gábor hospital

program

Bárdos Lajos: Tiszai dallamok (Tisza melodies)
Orazio Vecchi: Néked zeng ez a dal (Fa una canzone)
Felice de Giardini: Éljenek a víg nők / Viva tutte le vezzose
Mary Lynn Lightfoot: Dona nobis pacem

MediCantare leánykar (Semmelweis Egyetem, Budapest)

MediCantare choir (Semmelweis University, Budapest, Hungary)

kórus-vezető és karnagy: Tőri Csaba, zene-tanár (Fazekas gimnázium, Budapest)

choir-master & conductor: Csaba Tőri, music instructor (Fazekas high-school, Budapest, Hungary)

kórus-tagok: a Semmelweis Egyetem Egészség-tudományi Karának 20 egészségügyi dolgozója és hallgatója

members: 20 health-care professionals and students of the Faculty of Health Sciences (Semmelweis University)

program

Csíky Boldizsár: Csöndes dal / Serene song
Kodály Zoltán: Gergely-járás / StGregory's day
Bartók Béla: Bánat / Sorrow
Fasang Árpád: Titanic-ének / Titanic-song
Karai József: Sárközi karikázó / Girls' round dance from Sárköz

Operisták quintett

Operists quintet

dr. Bihari Adél, fül-orr-gégész (Honvéd-kórház - Állami Egészségügyi Központ, Budapest): ének
dr. Naményi Miklós, tüdő-gyógyász (Veszprém-megyei Tüdőgyógyintézet, Farkasgyepű): ének
dr. Terék Blanka, gyógyszerész (Pajzs gyógyszertár, Budapest): ének
Lukács Attila Herbert, opera-énekes (magán előadó-művész, Budapest): ének
L. Kovács Ildikó, zene-tanár (Csermák Antal zene-iskola, Veszprém): zongora

dr. Adél Bihari, oto-rhino-laryngologist (Military hospital: National Center for Health, Budapest, Hungary): vocal
dr. Miklós Naményi, pulmonologist (Veszprém-county institute for pulmonology, Farkasgyepű, Hungary): vocal
dr. Blanka Terék, pharmacist (Pajzs pharmacy, Budapest, Hungary): vocal
Attila Herbert Lukács, operatic singer (private performing artist, Budapest, Hungary): vocal
Ildikó L. Kovács, music instructor (Csermák Antal music school, Veszprém, Hungary): piano

program

Giuseppe Verdi: Ave Maria
Giuseppe Verdi: Zakariás áriája / Zacharias' aria (Nabucco)
Giuseppe Verdi: Gilda áriája / Aria of Gilda (Rigoletto)
Giuseppe Verdi: Kesztyű-ária / Questa o quella (Rigoletto)
Giuseppe Verdi: quartett / quartet (Rigoletto)



Szent György kórus (Szent György kórház, Székesfehérvár)

karnagy: Tóka Szabolcs, orgona-művész és zene-tanár (Menner Bernát zene-iskola, Tata)
kórus-vezető: dr. Juhász Árpádné (Szent György kórház)
kórus-tagok: a Szent György kórház 28 egészségügyi dolgozója

Szent György choir (Szent György hospital, Székesfehérvár, Hungary)

conductor: Szabolcs Tóka, organist & music instructor (Menner Bernát music school, Tata, Hungary)
choir-master: Klára Juhász (Szent György hospital)
members: 28 health-care professionals of Szent György hospital

program

Kodály Zoltán: Népdal feldolgozás / Folk song
Giuseppe Verdi: Rabszolgák kórusa / Chorus of the Hebrew slaves (Nabucco)
Vangelis: Paradicsom meghódítása / Conquest of paradise
Francesco Sartori: Time to say goodbye
Wolfgang Amadeus Mozart: A varázsfuvola (részlet) / The magic flute (excerpt)
Robert Wise (rendező/producer): A muzsika hangja (musical, részlet) / The sound of music (musical film, excerpt)

Könnyű-zenei blokk

II

Popular genre

Tanurdzsity Edit, természet-gyógyász (magán-praxis, Budapest): hang-tál, csengő, gong, citera
Faragó Márta, hang-terapeuta (magán-praxis, Budapest): hang-tál, csengő, gong, citera

Edit Tanurdzsity, naturopath (private practice, Budapest, Hungary): singing bowl, bell, gong, zither
Márta Faragó, music-therapist (private practice, Budapest, Hungary): singing bowl, bell, gong, zither

program

improvizatív relaxációs zene / improvised relaxation music

Szőke Judit, asszisztens (Vaszary Kolos kórház, Esztergom): zongora
Szőke Henrietta, hallgató (Zsolt Nándor zene-iskola, Esztergom): hegedű

Judit Szőke, medical assistant (Vaszary Kolos hospital, Esztergom, Hungary): piano
Henrietta Szőke, student (Zsolt Nándor music school, Esztergom, Hungary): violin

program

Hillsong: This is the air I breathe
Mark Zeeman: Golgota



Schönléber Apollónia Szilvia, diplomás ápoló (Nyírő Gyula kórház, Budapest): ének

Apollónia Szilvia Schönléber, nurse practitioner (Nyírő Gyula hospital, Budapest, Hungary): vocal

program

Francis Lai: Szerelmi történet (Love story)
Barry Gibb, Robin Gibb: Szerelmes asszony (Woman in love)
Andrew Lloyd Webber: Gondolj rám / Think of me (Az operaház fantomja / The phantom of the opera)

Nagy Linda, ügyintéző (Egészségügyi Gazdasági Vezetők Egyesülete, Budapest): ének
Szűcs Imre, zene-tanár (József Attila művelődési ház, Kunmadaras): zongora

Linda Nagy, administrator (Association of economic managers of health institutions, Budapest, Hungary): vocal
Imre Szűcs, music instructor (József Attila community center, Kunmadaras, Hungary): piano

program

Robert Wise (rendező/producer): My favorite things (A muzsika hangja: musical, részlet / The sound of music: musical film, excerpt)
Harold Arlen: Over the rainbow (Óz, a csodák csodája / The wizard of Oz)
Edward Kennedy ("Duke") Ellington : I'm beginning to see the light

dr. **Barbara Čokl**, plasztikai sebész (magán-praxis, Ljubljana, Szlovénia): ének

dr. **Miran Možina**, pszichiáter, pszicho-terapeuta (Szlovén Pszicho-terápiás Intézet, Ljubljana, Szlovénia): zongora



dr. **Barbara Čokl**, plastic surgeon (private practice, Ljubljana, Slovenia): vocal

dr. **Miran Možina**, psychiatrist, psycho-therapist (Slovenian Institute of Psycho-therapy, Ljubljana, Slovenia): piano

program

Jože Privšek: Ne prižigaj luči v temi (Ne kapcsolj lámpát a sötétben / Don't turn the lights on at night)
Majda Sepe, Dušan Velkavrh: Kjer se nasmeh konča (Ahol a mosoly véget ér / Where the smiling ends)
Jure Robežnik, Milan Jesih: Lastovka (Fecskék / Swallows)

Tánc-bemutató

Good fortune duó

Elena Boricheva, ügyintéző (Sokolov kórház, SzentPétervár, Oroszország): tánc

Yulia Samokhina, ügyintéző (Sokolov kórház, SzentPétervár, Oroszország): tánc

III

Dance show

Good fortune duo

Elena Boricheva, administrator (Sokolov hospital, StPetersburg, Russia): dance

Yulia Samokhina, administrator (Sokolov hospital, StPetersburg, Russia): dance

program

fáraó has-tánc / pharaonic-style belly-dancing

Kenessey tánc-csoport (dr. Kenessey Albert kórház, Balassagyarmat)

tagok: a kórház 14 egészségügyi dolgozója

Kenessey dance group (dr. Kenessey Albert hospital, Balassagyarmat, Hungary)

members: 14 health-care professionals of the hospital

program

Domaházi karikázó / Girls' round dance from Domaháza
lassú és friss csárdás / slow and fresh czardas (traditional Hungarian folk dance)

A program változtatásának jogát fenntartjuk!



We reserve the right to change the program!

orvos-muzsikus koncert

concert of doctor-musicians